



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 28. svibnja 2019.  
(OR. en)

9737/19

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2019/0114(NLE)**

---

**AELE 32  
EEE 24  
N 25  
ISL 23  
FL 39  
MI 481  
BUDGET 5**

**PRIJEDLOG**

---

Od: Glavni tajnik Europske komisije,  
potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Datum primitka: 27. svibnja 2019.

Za: g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: COM(2019) 239 final

---

Predmet: Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda (Proračunska linija 02 03 01 – Unutarnje tržište i proračunska linija 02 03 04 – Sredstva za upravljanje unutarnjim tržištem)

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 239 final.

---

Priloženo: COM(2019) 239 final



Bruxelles, 27.5.2019.  
COM(2019) 239 final

2019/0114 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba zauzeti, u ime Europske unije,  
u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji  
u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda**

**(Proračunska linija 02 03 01 – Unutarnje tržište i proračunska linija 02 03 04 – Sredstva  
za upravljanje unutarnjim tržištem)**

(Tekst značajan za EGP)

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

#### • Razlozi i ciljevi prijedloga

Kako bi se zajamčile pravna sigurnost i ujednačenost unutarnjeg tržišta, Zajednički odbor EGP-a mora u Sporazum o EGP-u u što kraćem roku nakon njegova donošenja uključiti cjelokupno relevantno zakonodavstvo EU-a te također omogućiti sudjelovanje država EFTA-e koje su članice EGP-a u aktivnostima ili programima EU-a relevantnima za EGP.

Nacrtom odluke Zajedničkog odbora EGP-a (priložen predloženoj odluci Vijeća) želi se izmijeniti Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u o „suradnji u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda”. To je potrebno kako bi se državama EFTA-e koje su članice EGP-a omogućilo sudjelovanje u programima i djelovanjima Unije koji se financiraju iz proračunskih linija općeg proračuna Europske unije. U ovom je slučaju svrha izmjene omogućiti državama EFTA-e koje su članice EGP-a (Norveška, Island i Lihtenštajn) da sudjeluju u djelovanjima Unije koja su povezana s proračunskom linijom 02 03 01 „Unutarnje tržište” i proračunskom linijom 02 03 04 „Sredstva za upravljanje unutarnjim tržištem”, koje su uključene u opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2019.

#### • Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

Priloženi nacrt odluke Zajedničkog odbora u potpunosti je u skladu s ciljem Sporazuma o EGP-u u pogledu promicanja trajnog i uravnoteženog jačanja trgovinskih i gospodarskih odnosa među ugovornim strankama s jednakim uvjetima tržišnog natjecanja i poštovanjem istih pravila radi stvaranja homogenog Europskoga gospodarskog prostora.

#### • Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Odluka Zajedničkog odbora u skladu je i s drugim politikama Unije, posebno u pogledu cilja o zaštiti homogenosti unutarnjeg tržišta EU-a.

### 2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

#### • Pravna osnova

Prijedlog se temelji na članku 114. UFEU-a u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 9. Člankom 1. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2894/94<sup>1</sup> o rješenjima za provedbu Sporazuma o EGP-u predviđa se da Vijeće na prijedlog Komisije utvrđuje stajalište o takvim odlukama koje treba zauzeti u ime Unije.

#### • Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Prijedlog je u skladu s načelom supsidijarnosti iz sljedećeg razloga:

cilj ovog prijedloga – osiguravanje homogenosti unutarnjeg tržišta – ne mogu u dovoljnoj mjeri ostvariti države članice i stoga se zbog svojih učinaka on može bolje ostvariti na razini Unije.

#### • Proporcionalnost

U skladu s načelom proporcionalnosti, prijedlog ne prelazi ono što je potrebno za postizanje njegova cilja – osiguravanja homogenosti unutarnjeg tržišta.

---

<sup>1</sup> SL L 305, 30.11.1994., str. 6.–8.

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 98. Sporazuma o EGP-u, odabrani je instrument odluka Zajedničkog odbora EGP-a. Zajednički odbor EGP-a osigurava učinkovitu provedbu i primjenu Sporazuma o EGP-u. U tu svrhu on donosi odluke u slučajevima koji su predviđeni u tom sporazumu.

### **3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA**

Nije primjenjivo

### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Države EFTA-e koje su članice EGP-a daju financijski doprinos proračunskoj liniji 02 03 01 „Unutarnje tržište” i proračunskoj liniji 02 03 04 „Sredstva za upravljanje unutarnjim tržištem”. Točni iznos utvrđuje se u skladu s odredbama Sporazuma o EGP-u nakon donošenja ovog nacrtu odluke Vijeća.

### **5. OSTALI DIJELOVI**

U skladu s proračunskom politikom EU-a u aktivnostima EU-a može se sudjelovati tek kad je plaćen odgovarajući financijski doprinos. Međutim, u skladu s Protokolom 32 uz Sporazum o EGP-u godišnji financijski doprinos država EFTA-e koje su članice EGP-a uplaćuje se svake godine do 31. kolovoza, nakon poziva EU-a za sredstva koji raspisuje Europska komisija i do 15. kolovoza dostavlja državama EFTA-e koje su članice EGP-a.

Kako bi se premostilo razdoblje od siječnja do kolovoza, nacrt odluke zajedničkog odbora EGP-a primjenjuje se retroaktivno od siječnja. Na taj se način kontinuitet suradnje, kako je predviđeno u Sporazumu o EGP-u, osigurava tijekom cijele kalendarske godine.

Retroaktivnost ne utječe na prava i obveze predmetnih osoba te je u skladu s načelom opravdanih očekivanja.

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba zauzeti, u ime Europske unije,  
u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji  
u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda**

**(Proračunska linija 02 03 01 – Unutarnje tržište i proračunska linija 02 03 04 – Sredstva  
za upravljanje unutarnjim tržištem)**

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru<sup>2</sup>, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru<sup>3</sup> („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u („Protokol 31”).
- (3) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u sadržava odredbe o suradnji u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda.
- (4) Primjereno je nastaviti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u u djelovanjima Unije koja se financiraju iz općeg proračuna Europske unije, a odnose se na funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta robe i usluga.
- (5) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2019.
- (6) Stajalište Unije u Zajedničkom odboru EGP-a trebalo bi se temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

---

<sup>2</sup> SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

<sup>3</sup> SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti, u ime Unije, u Zajedničkom odboru EGP-a o predloženoj izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*